

И. А. КРЯЖИМСКАЯ

## О РАБОТЕ ГРУППЫ ПО ИЗУЧЕНИЮ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ XVIII ВЕКА

В 1957—1958 годах с докладами и сообщениями на заседаниях Группы XVIII века, помимо ученых Ленинграда, Москвы, Тарту, Гомеля, Перми, выступали зарубежные исследователи, занимающиеся изучением немецко-русских и франко-русских литературных взаимосвязей.

Доклады д-ра И. Тетцнера (ГДР)<sup>1</sup> и кандидата филологических наук Э. И. Гершковича были посвящены творчеству Феофана Прокоповича.

Д-р Тетцнер охарактеризовал Прокоповича как талантливого представителя раннего русского просвещения.

Э. И. Гершкович остановился на выяснении идейного смысла и адресата стихотворения Ф. Прокоповича «Плачет пастушок...». С сообщением о Кантемире выступил аспирант Института славистики Берлинской Академии наук Грасхоф, указавший, что «Письма о природе» Кантемира являются переводом одного из произведений Фенелона.

В своем сообщении о неизвестном поэте Петре Суворове (конец 1730-х годов) П. Н. Берков поставил вопрос о существовании литературной школы В. К. Тредиаковского.

О басне 60-х годов XVIII века сделала доклад А. А. Азжеурова, проследившая ее эволюцию и рассмотревшая самый жанр басни 1760-х годов в сопоставлении с сатирической журналистикой последующего периода.

А. П. Могилянский в докладе «Проблема так называемого „раннего“ „Недоросля“» доказывал, что эта комедия написана

---

<sup>1</sup> К нашему прискорбию, в конце 1958 г. д-р И. Тетцнер умер в возрасте 30 лет.

не Д. И. Фонвизиним, а кем-то из близких ему людей. Аргументы А. П. Могилянского не вполне убедили присутствующих. По общему суждению, вопрос пока остается открытым (см. настоящий сборник, стр. 415—421).

Г. П. Макогоненко познакомил слушателей с новыми материалами о жизни и творчестве Фонвизина, благодаря которым установлена принадлежность Фонвизину ряда произведений, о чем прежде высказывались лишь предположения. Сообщение Г. П. Макогоненко напечатано в журнале «Русская литература» (1958, № 3).

С докладом «Творческая история оды А. Н. Радищева „Вольность“» выступил Д. С. Бабкин. Основываясь на материалах, им обнаруженных, докладчик прослеживает три этапа в создании Радищевым оды. Вниманию слушателей предлагается новая редакция оды «Вольность» с указанием многочисленных вариантов.

Два доклада — В. П. Степанова и В. И. Кубачевой — были посвящены изучению повествовательной литературы конца XVIII—начала XIX века.

В докладе В. П. Степанова «Истинная повесть конца XVIII—начала XIX века» дается идейно-художественный анализ так называемой «истинной повести». Она возникла как противопоставление авантурным, вымышленным романам и повестям в 70-е годы XVIII века.

В. И. Кубачева в докладе «Восточная повесть в русской литературе XVIII века» характеризует специфику русской восточной повести, отводя центральное место анализу «Каиба» Крылова, в которой высмеивается идеология просвещенного абсолютизма.

На заседании, посвященном 125-летию со дня смерти И. И. Мартынова, выступили П. Н. Берков и Н. А. Чистякова. Во вступительном слове П. Н. Берков отметил, что Мартынов принадлежал к категории писателей-разночинцев, пробивавших себе самостоятельный путь в литературе. Демократизм Мартынова ограничен, но прогрессивность его воззрений несомненна. П. Н. Берков говорил о Мартынове и как об авторе ряда университетских проектов, программ, в том числе и Царскосельского лицея.

Н. А. Чистякова всесторонне охарактеризовала педагогическую деятельность Мартынова и его переводы с греческого языка.

С докладом «Забывтый писатель, критик и переводчик Я. А. Галинковский» выступил Ю. М. Лотман (см. настоящий сборник, стр. 230—256).

Б. П. Городецкий прочитал доклад «А. С. Пушкин и А. Н. Радищев (по материалам „Путешествия из Москвы в Петербург“ )» — отрывок из своей большой работы на эту же тему. Выступавшие в прениях отмечали, что поставленный докладчиком вопрос чрезвычайно важен, так как понять отношения Пушкина к Радищеву — значит разрешить один из основных вопросов мировоззрения Пушкина в 30-е годы. Указывалось, что в докладе недостаточно четко освещена проблема мировоззрения Пушкина, не определен жанр произведения — художественное оно или публицистическое, не раскрыта проблема, важная для всего творчества Пушкина 30-х годов, — проблема незаконченного произведения.

Несколько докладов и сообщений было посвящено вопросу взаимосвязей русской литературы с западноевропейской литературой.

Так, д-р Рааб (ГДР) привел ценные сведения о русской литературе XVIII века, встречающиеся в немецких журналах этого периода: в 1753 году немецкому театру рекомендуется трагедия Сумарокова «Синав и Трувор», в 1757 году дается перевод оды Сумарокова, в 1759 году Готшед печатает большое письмо из Петербурга, в котором говорится о Сумарокове, Ломоносове, Хераскове и т. д.

В докладе А. Менье (Франция) говорилось о русских переводчиках-профессионалах XVIII—начала XIX веков, переводивших с иностранных языков на русский. Специально рассматривался в сообщении вопрос о гонораре за переводческий труд.

Л. С. Гордон познакомил присутствующих с пьесой французского драматурга М. Дефоржа «Федор и Лизанька, или спасенный Новгород».

Сообщение М. А. Тихомировой о русском переводе «Метаморфоз» Овидия начала XVIII века осветило малоизученный вопрос взаимоотношения литературы и образительных искусств в художественном развитии этой эпохи.

Два доклада — Е. Н. Куприяновой и Н. А. Сигал — были посвящены проблемам французского классицизма.

Е. Н. Куприянова в докладе «К вопросу о французском классицизме XVIII века» поставила вопрос об историческом месте классицизма, раскрыла связь классицизма с эпохой Возрождения, выступила с полемикой против исследователей, ставивших в основу эстетики классицизма борьбу разума и чувства. По утверждению Е. Н. Куприяновой, в основе идейной проблематики классицизма стоит живой человек, ощущающий себя творцом судьбы. Классический театр рассматривается как

живая картина борьбы человеческих страстей (см. настоящий сборник, стр. 5—44).

Доклад Н. А. Сигал «Проблема типического в литературе французского классицизма XVII—XVIII веков» направлен против исследователей, рассматривающих классицизм как нечто застывшее, раз навсегда данное, неразвивавшееся явление. Докладчица на ряде примеров доказывает, что в классицизме было много такого, что продолжили деятели последующих эпох. Н. А. Сигал останавливается и на вопросе об исторических гранях классицизма и реализма, на вопросе портретности и т. д.

В феврале 1958 года Группа по изучению русской литературы XVIII века организовала научное заседание, посвященное 200-летию со дня рождения В. В. Капниста. В числе приглашенных: член Союза советских писателей Украины А. Ф. Хижняк, представитель Академии наук Украинской ССР А. И. Мацай, праправнуки В. В. Капниста. Во вступительном слове П. Н. Берков отметил, что хотя Капнист и не принадлежал к направлению, возглавленному Радищевым, он во многом способствовал прогрессивному развитию литературной жизни России конца XVIII—начала XIX века. Указывая, что наиболее сильные гражданские стихотворения Капниста написаны либо в начале 1780-х годов, либо в 1816—1818 годах, П. Н. Берков объясняет это политическими событиями тех лет, с одной стороны, подъемом антикатерининских настроений в начале 80-х годов XVIII века, с другой — созданием тайных обществ. Говоря о «Ябеде», докладчик отмечает ее социальную направленность, отражение в комедии внутриклассового расслоения дворянства.

В заключение П. Н. Берков остановился на вопросе об отношениях Капниста к украинской культуре.

С докладом «А. Н. Радищев и В. В. Капнист» выступил Д. С. Бабкин, указав, что идейно этих двух писателей сближало их отрицательное отношение к крепостному рабству. Ряд произведений Капниста, в том числе и «Ябеда», могут быть правильно поняты лишь при сопоставлении их с «Путешествием из Петербурга в Москву». По рукописным источникам Бабкину удалось установить, что комедия была задумана вскоре после издания «Путешествия»; первая попытка драматурга отдать ее в печать относится к концу 1793 года. Д. С. Бабкин указал и на личные связи Капниста с деятелями тайных обществ.

В докладе И. Э. Сермана «Капнист и русская поэзия начала XIX века» говорилось о том, как в сложной обстановке литературного брожения 1790—1810-х годов Капнист сумел найти свое

---

оригинальное место. Поэтическая манера, выработанная им в начале XIX века и со всей полнотой проявившаяся в «Лирических сочинениях» 1806 года, развилась и совершенствовалась Капнистом в стихотворениях 1810—1820-х годов. Докладчик видит в Капнисте одного из ближайших предшественников К. Н. Батюшкова.

Характеристику взглядов Капниста на драматургию и театр дала Г. А. Лапкина (см. настоящий сборник, стр. 304—312).

---